

HỖ TRỢ NĂNG LƯỢNG NHÀ Ở

CHỐNG CHỊU THỜI TIẾT VÀ BẢO TỒN

CHƯƠNG TRÌNH VÀ DỊCH VỤ NĂNG LƯỢNG MIỄN PHÍ CHO CÁC HỘ GIA ĐÌNH CÓ THU NHẬP ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Cung cấp nhiều chương trình và dịch vụ năng lượng miễn phí cho cư dân có thu nhập đủ điều kiện của các thành phố Boston, Brookline, Newton và Mystic Valley và các thị trấn Malden, Medford, Everett, Melrose, Stoneham, Winchester và Woburn, ABCD có thể giúp quý vị có không gian ấm áp hơn, mát mẻ hơn, an toàn hơn và xanh hơn.



HỖ TRỢ NHIÊN LIỆU

Thông qua chương trình do liên bang tài trợ này, chúng tôi có thể giúp quý vị thanh toán hóa đơn tiền sưởi ấm trong mùa đông, từ tháng 11 đến tháng 4. Nếu chi phí sưởi ấm đã bao gồm trong tiền thuê nhà tại những ngôi nhà không được trợ cấp, quý vị cũng có thể đủ điều kiện được hỗ trợ tiền thuê nhà. Nếu đủ điều kiện tham gia chương trình, quý vị cũng sẽ tự động nhận được mức giá gas và điện chiết khấu.



HỖ TRỢ CHỐNG CHỊU THỜI TIẾT

Chương trình Hỗ Trợ Chống Chịu Thời Tiết (Weatherization Assistance Program, hoặc WAP) của chúng tôi giúp ngôi nhà của quý vị ấm áp vào mùa đông và mát mẻ vào mùa hè – đồng thời giúp quý vị giảm số tiền hóa đơn. Chúng tôi có thể lắp đặt vật liệu cách nhiệt gác mái và tường, tấm chắn chống chịu thời tiết và làm kín khí miễn phí. Trên thực tế, nếu quý vị sử dụng hệ thống sưởi chạy dầu, điện hoặc gas, quý vị có thể nhận được khoản tiền cải thiện trung bình là \$5,000 thông qua Bộ Năng Lượng Hoa Kỳ và các công ty tiện ích địa phương là National Grid và Eversource.



SỬA CHỮA VÀ THAY THẾ HỆ THỐNG SƯỜI

Trong những tình huống khẩn cấp không có hệ thống sưởi, chủ nhà và trong một số trường hợp là người thuê nhà có thể được hỗ trợ sửa chữa hệ thống sưởi. Ngoài ra, việc thay thế hệ thống sưởi ấm sẽ được xem xét đối với các lò sưởi và nồi hơi không hoạt động hoặc hoạt động không hiệu quả. Vào mùa xuân và mùa hè, chúng tôi cũng có thể thực hiện điều chỉnh hệ thống cho cả chủ nhà và người thuê nhà.



DỊCH VỤ NÂNG CAO HIỆU QUẢ DỊCH VỤ TIỆN ÍCH

Chương trình kiểm toán thiết bị điện được thiết kế để giúp quý vị giảm tiền hóa đơn tiền điện. ABCD tiến hành đánh giá tất cả các thiết bị chính để xác định mức sử dụng cao và đưa ra kế hoạch tiết kiệm. Khách hàng sẽ nhận được bóng đèn tiết kiệm năng lượng, vật liệu tiết kiệm nước và có thể là tủ lạnh, tủ đông, máy điều hòa không khí cửa sổ, máy hút ẩm hoặc máy giặt cửa trước mới nếu thiết bị hiện tại sử dụng quá nhiều năng lượng.

**ĐĂNG KÝ
NGAY HÔM
NAY!**

Cư dân tại Boston, Brookline và Newton có thể liên hệ với chương trình Hỗ Trợ Nhiên Liệu ABCD theo địa chỉ:
178 Tremont Street, Boston, MA.
Gọi cho chúng tôi theo số 617.357.6012
TTY: 617.423.9215

Cư dân của Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester và Woburn có thể liên hệ với chương trình Hỗ Trợ Nhiên Liệu ABCD theo địa chỉ:
18 Dartmouth Street, Malden, MA.
Gọi cho chúng tôi theo số 781.322.6284